

FRIXIS Jaarvergadering 2021

Beste collega's, Chers collègues,

Als huidig voorzitter wens ik iedereen van harte welkom op de 73^{ste} jaarvergadering van onze vakvereniging, Frixis

En tant que président actuel, je souhaite à tous la bienvenue à la 73e assemblée annuelle de notre association professionnelle, FRIXIS

2021, alweer een vreemd jaar, wordt dit "the new normal"?

Het was alleszins weer een jaar waarin, naast de pandemie, veel te doen was in onze sector.

De koudemiddelen staan meer dan ooit tevoren onder druk. Klimaat, milieu en de mens zijn termen die steeds dichterbij elkaar gebracht worden als het gaat over stoffen die een impact hebben op onze aarde.

2021, une autre année bizarre, sera-t-elle "la nouvelle normalité" ?

Quoi qu'il en soit, il s'agit d'une autre année au cours de laquelle, hormis la pandémie, il y a eu beaucoup à faire dans notre secteur.

Les réfrigérants sont soumis à une pression plus forte que jamais. Climat, environnement et population sont des termes qui se rapprochent de plus en plus lorsqu'il s'agit de substances qui ont un impact sur notre planète.

Het "blablabla" van de politiek, wereldwijd, zorgt voor zowel een "je mon fou"-gehalte als een bang afwachten. Onzekerheid en onwetendheid is helaas troef.

Le "bla bla bla" de la politique mondiale suscite à la fois une attitude je-m'en-foutiste et une attente craintive. L'incertitude et l'ignorance sont malheureusement à l'ordre du jour.

Ondertussen ploegt de koeltechnieker voort en werkt men met hetgeen voorhanden en beschikbaar is. Koeltechniekers zijn een speciaal ras, niet uit hout maar uit metaal gesneden!

Koeltechniek, warmtepompen, HVAC, het blijft essentieel voor alle sectoren, het blijft een vak met toekomst, van en voor de stielman of stielvrouw, of elke andere geaardheid.

Pendant ce temps, le frigoriste continue à travailler avec les moyens du bord. Les frigoristes sont une race spéciale, non pas faite de bois mais de métal ! Réfrigération, pompes à chaleur, HVAC, cela reste essentiel pour tous les secteurs, cela reste un métier d'avenir, de et pour l'artisanne ou l'artisan, ou de toute autre orientation.

Frixis blijft ervan overtuigd dat huidig niet alle toepassingen te herleiden zijn tot slechts 1 of 2 koudemiddelen. Bij de keuze van een koudemiddel dient men steeds rekening te houden met de totale impact, dus

- Milieu
- Energie
- Onderhouds- en gebruikerskost
- Kennis – mogelijkheid tot implementatie

Frixis reste convaincu qu'aujourd'hui, toutes les applications ne peuvent pas être réduites à 1 ou 2 réfrigérants seulement. Lors du choix d'un réfrigérant, il faut toujours tenir compte de l'impact total, à savoir

- l'impact environnemental
- les coûts énergétiques
- les coûts d'entretien et d'utilisation
- les connaissances - possibilité de mise en œuvre

Alhoewel technologie sterk groeit en veranderd, een “eenvoudige”, goed afgestemde en afgeregelde installatie werkt veel beter dan een hoogtechnologische – state of the art – slecht afgeregelde installatie.

Kennis is macht, zolang je kennis op de juiste manier interpreteert!

Meten is weten... als je weet wat je meet...

Vanuit Frixis volgen wij alle paden, oud en nieuw, en trachten we onze leden zo goed mogelijk te informeren.

Bien que la technologie se développe et évolue fortement, une installation "simple", bien réglée et régulée fonctionne beaucoup mieux qu'une installation high-tech – à la pointe de la technologie - mal réglée.

La connaissance c'est le pouvoir, à condition d'interpréter correctement le terme connaissance !

Mesurer c'est savoir... si vous savez ce que vous mesurez...

Depuis Frixis, nous suivons tous les chemins, anciens et nouveaux, et nous essayons d'informer nos membres le mieux possible.

Frixis heeft helemaal niet stilgezeten!

We verwelkomen ditmaal live onze nieuwe directeur Erik Van Laer en onze nieuwe medewerkster communicatie en marketing: Vicky De Paepe.

Frixis n'est certainement pas resté sans rien faire !

Nous souhaitons la bienvenue « en live » à notre nouveau directeur Erik Van Laer et à notre nouvelle collaboratrice en communication et marketing Vicky De Paepe.

Zij hebben al veel en nuttig werk geleverd binnen onze vereniging.

Iedereen van jullie heeft ongetwijfeld kunnen merken dat we meer en meer communiceren en informeren, aanwezig zijn.

De vele ledenvragen worden vlot beantwoord, we zijn alom aanwezig binnen overheid, onderwijs e.d. en wat we nog allemaal van plan zijn zal Erik u straks uitleggen.

We zijn er uiterst fier op dan onze vereniging ondertussen reeds 650 leden telt!

Ils ont déjà fait beaucoup de travail utile dans notre association.

Chacun d'entre vous a sans doute remarqué que nous communiquons de plus en plus, que nous informons, que nous sommes présents.

Les nombreuses questions des membres trouvent une réponse rapidement, nous sommes omniprésents auprès des autorités publiques, dans l'éducation etc. et ce que nous prévoyons d'autre vous sera expliqué par Erik plus tard.

Nous sommes extrêmement fiers que notre association compte déjà 650 membres !

Verder wens ik uitvoerig onze “die-hards” van de vereniging te danken, mensen die zich belangeloos inzetten in raad van bestuur, directiecomite, werk- en stuurgroepen, noem maar op. Zonder jullie zouden onze leden niet groeien, zowel in aantal als in kennis!

Een daverend applaus voor deze mensen aub!

En outre, je tiens à remercier de tout cœur les « inconditionnels » de l'association, les personnes qui travaillent par altruisme au sein du conseil d'administration, du comité exécutif, des comités de travail et de pilotage etc. Sans vous, nos membres ne pourraient pas grandir, tant en nombre qu'en connaissances !

Je vous invite à leur donner un tonnerre d'applaudissements !

Graag eindig ik hier mijn speech. Zoals altijd vermeld ik dat we steeds op zoek zijn naar mensen die zich evenzeer inzetten voor onze en hun vereniging. Heb je interesse deel uit te maken van de die-hards, laat iets weten!
Een nieuwe voorzitter dringt zich op.

**Je voudrais terminer mon discours ici. Comme toujours, je mentionne que nous sommes toujours à la recherche de personnes qui s'engagent tout autant pour notre association que pour la leur. Si vous souhaitez faire partie des irréductibles, faites-le nous savoir !
Il faut que nous trouvions un nouveau président ?**

Ik wens jullie veel succes maar voornamelijk een goede gezondheid!

Je vous souhaite bonne chance et, surtout, une bonne santé !

Uw voorzitter.

Votre président